



**Programme
des Nations Unies
pour l'environnement**

Distr. : générale
28 juillet 2010

Français
Original : anglais



**Vingt-deuxième Réunion des Parties au Protocole
de Montréal relatif à des substances
qui appauvrissent la couche d'ozone**
Bangkok, 8–12 novembre 2010
Point 4 de l'ordre du jour provisoire du segment préparatoire**

**Rapports financiers des Fonds d'affectation spéciale
de la Convention de Vienne pour la protection
de la couche d'ozone et du Protocole de Montréal relatif
à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone,
et budgets du Protocole de Montréal**

**Projet de budget révisé approuvé pour 2010 et projets
de budget pour 2011 et 2012 du Fonds d'affectation spéciale
pour le Protocole de Montréal relatif à des substances
qui appauvrissent la couche d'ozone**

Note du Secrétariat

Additif

**Rapports financiers des Fonds d'affectation spéciale
de la Convention de Vienne pour la protection de la couche
d'ozone et du Protocole de Montréal relatif à des substances
qui appauvrissent la couche d'ozone pour l'exercice biennal
2008–2009 et dépenses pour 2009 au regard des budgets
approuvés**

1. Le présent document est un additif au document UNEP/OzL.Pro.22/4, qui contient en annexe le projet de budget révisé approuvé pour 2010 et les projets de budget pour 2011 et 2012 du Fonds d'affectation spéciale du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone.

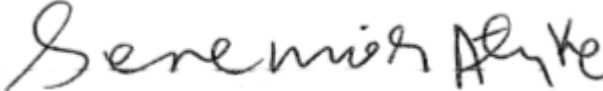
* Nouveau tirage pour raisons techniques en date du 6 octobre 2010.

** UNEP/OzL.Pro.22/1.

2. L'annexe I au présent document contient le rapport financier certifié des Fonds d'affectation spéciale de la Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone et du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone pour l'exercice biennal 2008-2009.
3. Dans l'annexe II figure un tableau établi par le Secrétariat indiquant les dépenses effectives au titre des deux Fonds d'affectation spéciale en 2009, au regard des budgets approuvés pour cette année. Les activités du Secrétariat sont financées par le Fonds d'affectation spéciale pour le Protocole de Montréal, le Fonds d'affectation spéciale pour la Convention de Vienne et les contributions volontaires additionnelles des Parties. Le montant total des dépenses financées en 2009 par le Fonds d'affectation spéciale pour le Protocole de Montréal s'est élevé à 4 980 297 dollars, dont 13 % au titre des dépenses d'appui au programme, soit 566 199 dollars, et le montant total des dépenses financées par le Fonds d'affectation spéciale de la Convention de Vienne s'est élevé à 664 328 dollars, dont 13 % au titre des dépenses d'appui au programme, soit 76 430 dollars.
4. Des contributions à des fins déterminées ont été reçues des pays suivants : Égypte (189 800 dollars) pour organiser la vingt et unième Réunion des Parties au Protocole de Montréal; Suède (118 508 dollars) pour améliorer la participation des pays les moins avancés aux réunions du Protocole de Montréal; Finlande (19 894 dollars) et Norvège (37 707 dollars) pour améliorer la participation des pays en développement aux réunions du Protocole de Montréal; et l'International Pharmaceutical Aerosol Consortium (8 000 dollars) pour les activités du Coprésident du Comité des choix techniques pour les produits médicaux.
5. Dans tout le document, le dollar (\$) s'entend du dollar des États-Unis, sauf indication contraire.

Annexe I

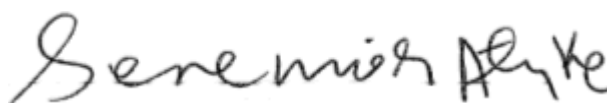
**Rapport financier certifié des Fonds d'affectation spéciale
de la Convention de Vienne pour la protection de la couche
d'ozone et du Protocole de Montréal relatif à des substances qui
appauvrissent la couche d'ozone pour l'exercice biennal 2008-2009**

Fonds d'affectation spéciale du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone	
I. <u>État récapitulatif des recettes et des dépenses, des variations des réserves et des soldes du Fonds pour les 24 mois de l'exercice biennal 2008-2009 terminée le 31 décembre 2009</u>	
	En dollars
Recettes	
Contributions volontaires	8 591 466
Intérêts créditeurs	297 592
Recettes diverses	200
Total des recettes	8 889 258
Dépenses	
Dépenses de personnel et autres dépenses connexes	4 626 179
Services contractuels	60 087
Frais de voyage	433 501
Dépenses de fonctionnement	2 835 443
Achats	157 150
Dépenses d'appui au programme	1 046 437
Total des dépenses	9 158 797
Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses	(269 539)
Excédent (déficit) net des recettes sur les dépenses	(269 539)
Virements sur les réserves	(338 615)
Réserves et solde du Fonds en début d'exercice	8 029 557
Réserves et solde du Fonds en fin d'exercice	7 421 403
Réserves opérationnelles/Fonds de dotation en début d'exercice	339 359
Réserves opérationnelles/Fonds de dotation en fin d'exercice	677 974
II. <u>État de l'actif, du passif, des réserves et du solde du Fonds au 31 décembre 2009</u>	
Actif	
Trésorerie commune	6 107 213
Contributions volontaires à recevoir	4 023 021
Divers	89 182
Autres éléments d'actif	37 429
Total de l'actif	10 256 845
Passif	
Contributions et autres paiements reçus d'avance	188 318
Engagements non réglés	1 622 303
Solde interfonds	337 045
Autres comptes débiteurs	9 802
Total du passif	2 157 468
Actif (passif) net	8 099 377
Réserves et solde du Fonds	
Réserve opérationnelle	677 974
Excédents cumulés	7 421 403
Total, réserves et solde du Fonds	8 099 377
Total du passif, de la réserve et du solde du Fonds	10 256 845
 Jeremiah Atuke Chef SECTION DE LA COMPTABILITE SERVICE DU BUDGET ET DE LA GESTION FINANCIERE, ONUN	
MPL	22/06/2010

Fonds d'affectation spéciale de la Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone

I. État récapitulatif des recettes et des dépenses, des variations des réserves et des soldes
du Fonds pour les 24 mois de l'exercice biennal 2008-2009
terminée le 31 décembre 2009

	En dollars
Recettes	
Contributions volontaires	1 207 025
Intérêts créditeurs	125 769
Recettes diverses	4
Total des recettes	1 332 798
Dépenses	
Dépenses de personnel et autres dépenses connexes	1 159 260
Frais de voyage	60 000
Dépenses de fonctionnement	333 845
Achats	82 069
Dépenses d'appui au programme	212 573
Total des dépenses	1 847 747
Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses	(514 949)
Excédent (déficit) net des recettes sur les dépenses	(514 949)
Réserves et solde du Fonds en début d'exercice	3 607 169
Réserves et solde du Fonds en fin d'exercice	3 092 220
II. <u>État de l'actif, du passif, des réserves et du solde du Fonds au 31 décembre 2009</u>	
Actif	
Trésorerie commune	2 809 993
Contributions volontaires à recevoir	789 227
Divers	4
Total de l'actif	3 599 224
Passif	
Contributions et autres paiements reçus d'avance	20 092
Engagements non réglés	326 247
Solde interfonds	160 625
Autres comptes débiteurs	40
Total du passif	507 004
Actif (passif) net	3 092 220
Réserves et solde du Fonds	
Excédents cumulés	3 092 220
Total, réserves et solde du Fonds	3 092 220
Total du passif, de la réserve et du solde du Fonds	3 599 224



Jeremiah Atuke

Chef

SECTION DE LA COMPTABILITE

SERVICE DU BUDGET ET DE LA GESTION FINANCIERE, ONUN

22/06/2010

VCL

Annexe II

Dépenses en 2009 au regard des budgets approuvés des Fonds d'affectation spéciale du Protocole de Montréal et de la Convention de Vienne

	m/h	Budget approuvé du Protocole de Montréal pour 2009	Dépenses effectives en 2009		m/h	Budget approuvé de la Convention de Vienne pour 2009	Dépenses effectives en 2009
--	-----	--	-----------------------------	--	-----	--	-----------------------------

10 Élément personnel de projet

1100 Personnel de projet

1101	Secrétaire exécutif (D-2) (également recruté au titre de la Convention de Vienne, CV)	6	157 164	157 164	6	135 664	135 664
1102	Secrétaire exécutif adjoint (D-1)	12	240 000	239 404		—	—
1103	Juriste hors classe (P-5)	12	191 000	191 000		—	—
1104	Spécialiste des questions scientifiques (hors classe) (P-5) (également recruté au titre de la CV)	6	124 426	124 207	6	101 574	101 355
1105	Fonctionnaire d'administration (P-4) (rémunéré par le PNUE)		—	—		—	—
1106	Administrateur de programme (gestion des bases de données) (P-3)	12	142 050	142 050		—	—
1107	Administrateur de programme (Communication et Information) (P-3)		—	—	12	125 685	125 685
1108	Administrateur de programme (Surveillance et respect) (P-3)	12	180 000	180 000		—	—
1199	<i>Total partiel</i>		<i>1 034 640</i>	<i>1 033 825</i>		<i>362 923</i>	<i>362 704</i>

1300 Appui administratif

1301	Assistant administratif (G-7)	6	21 250	20 519	6	21 250	18 703
1302	Assistant personnel (G-6)	12	26 625	26 123		—	—
1303	Assistant de programme (G-6) (rémunéré par la CV)		—	—	12	22 472	9 807
1304	Assistant personnel (G-6) (également recruté au titre de la	6	17 573	16 767	6	17 573	14 913

	m/h	Budget approuvé du Protocole de Montréal pour 2009	Dépenses effectives en 2009	m/h	Budget approuvé de la Convention de Vienne pour 2009	Dépenses effectives en 2009
CV)						
1305	6	16 295	15 938	6	16 295	15 086
1306	12	25 560	25 344		—	—
1307	12	42 174	41 651		—	—
1308		—	—		—	—
1309		—	—		—	—
1310		—	—	12	22 365	21 968
1320	12	21 300	20 970		—	—
1321		539 455	539 455		—	—
1322		577 755	574 147		—	—
1323		100 000	62 174		—	—
1324		20 000	20 000		—	—
1325		111 200	111 162		—	—
1326		10 000	6 614		—	—
1328		—	—		10 000	8 080
1388		—	—		—	(63)
1399		<i>1 529 187</i>	<i>1 480 865</i>		<i>109 955</i>	<i>88 493</i>
		<i>2 563 827</i>	<i>2 514 689</i>		<i>472 878</i>	<i>451 197</i>
<i>Total, personnel de projet</i>						
1200 <i>Consultants</i>						
1201		40 000	40 000		—	—
1299		<i>40 000</i>	<i>40 000</i>		—	—

	m/h	Budget approuvé du Protocole de Montréal pour 2009	Dépenses effectives en 2009	m/h	Budget approuvé de la Convention de Vienne pour 2009	Dépenses effectives en 2009
Total, consultants		40 000	40 000		—	—
<i>1600 Voyages en mission</i>						
1601 Frais de voyage du personnel envoyé en mission		210 000	202 573		30 000	30 000
1602 Frais de voyage du personnel des Services de conférence envoyé en mission		15 000	12 335		—	—
<i>1699 Total partiel</i>		<i>225 000</i>	<i>214 908</i>		<i>30 000</i>	<i>30 000</i>
Total, voyages		225 000	214 908		30 000	30 000
Dépenses de fonctionnement						
<i>3300 Frais de participation des pays en développement</i>						
3301 Réunions des Groupes d'évaluation		500 000	441 761		—	—
3302 Réunions préparatoires et réunions des Parties		387 000	385 604		—	—
3303 Réunions du Groupe de travail à composition non limitée		337 000	335 739		—	—
3304 Réunion du Bureau		20 000	20 000		—	—
3305 Réunions du Comité d'application		125 000	125 000		—	—
3306 Consultations officielles		10 000	10 000		—	—
<i>3399 Total partiel</i>		<i>1 379 000</i>	<i>1 318 104</i>		—	—
<i>5100 Utilisation et entretien du matériel</i>						
5101 Entretien du matériel (également utilisé pour la CV)		25 000	24 150		10 000	10 000
<i>5199 Total partiel</i>		<i>25 000</i>	<i>24 150</i>		<i>10 000</i>	<i>10 000</i>
<i>5200 Frais d'établissement des rapports</i>						

	m/h	Budget approuvé du Protocole de Montréal pour 2009	Dépenses effectives en 2009	m/h	Budget approuvé de la Convention de Vienne pour 2009	Dépenses effectives en 2009
5201	Rapports	55 000	33 610		7 500	7 000
5202	Rapports du Groupe de l'évaluation technique	15 000	15 000		—	—
5203	Rapports sur la promotion du Protocole	5 000	5 000		—	—
5299	<i>Total partiel</i>	<i>75 000</i>	<i>53 610</i>		<i>7 500</i>	<i>7 000</i>
5300	<i>Divers</i>					
5301	Communications	46 000	30 083		25 000	23 867
5302	Fret (expédition des documents)	30 000	30 000		20 000	20 000
5303	Formation	7 000	7 000		—	—
5304	Autres (Journée internationale de la protection de la couche d'ozone)	10 000	6 560		5 000	—
5399	<i>Total partiel</i>	<i>93 000</i>	<i>73 643</i>		<i>50 000</i>	<i>43 867</i>
5400	<i>Représentation</i>					
5401	Frais de représentation	20 000	20 000		—	—
5499	<i>Total partiel</i>	<i>20 000</i>	<i>20 000</i>		<i>—</i>	<i>—</i>
	Pertes au change		58 722			(23)
	<i>Total, dépenses de fonctionnement</i>	<i>1 592 000</i>	<i>1 548 229</i>		<i>67 500</i>	<i>60 844</i>
Achats						
4100	<i>(Matériel consommable (articles de moins de 1 500 dollars))</i>					
4101	Consomptibles divers (également utilisés pour la CV)	22 000	19 719		9 000	8 081
4199	<i>Total partiel</i>	<i>22 000</i>	<i>19 719</i>		<i>9 000</i>	<i>8 081</i>

	m/h	Budget approuvé du Protocole de Montréal pour 2009	Dépenses effectives en 2009	m/h	Budget approuvé de la Convention de Vienne pour 2009	Dépenses effectives en 2009
<i>4200 Matériel non consommable (achats)</i>						
4201	Ordinateurs individuels et accessoires	10 000	10 000		2 500	808
4202	Ordinateurs portatifs	5 000	5 000		5 000	5 000
4203	Autre matériel de bureau (serveurs, télécopieurs, lecteurs optiques, etc.)	10 000	9 553		5 000	5 000
4204	Photocopieuses	10 000	10 000		10 000	10 000
4299	<i>Total partiel</i>	<i>35 000</i>	<i>34 553</i>		<i>22 500</i>	<i>20 808</i>
<i>4300 Locaux</i>						
4301	Location de locaux de bureau (également utilisés pour la CV)	42 000	42 000		17 500	16 968
4399	<i>Total partiel</i>	<i>42 000</i>	<i>42 000</i>		<i>17 500</i>	<i>16 968</i>
	<i>Total, achats</i>	<i>99 000</i>	<i>96 272</i>		<i>49 000</i>	<i>45 857</i>
98	Total, coûts directs des projets	4 519 827	4 414 098		619 378	587 898
	Dépenses d'appui au programme (13 %)	587 577	566 199		80 519	76 430
99	Total général (y compris les dépenses d'appui au programme)	5 107 404	4 980 297		699 897	664 328